

Uncial 0189: Dated to Late Second Century CE Containing Acts 5:3-21

Transcription and Direct Word Translation

Column A

ΙΕ

³εἶπεν δε ο Πέτρος· Ἄναν[ια δια τι ε
πληρωσεν ο σατανας την [καρ]δια[ν
σου ψευσασθαι σε το ΠΝ[Α το αγ]ιον κα[ι
νοσφισασθαι [α]πο της [τιμης] του χω
ριου ⁴ουχι [με]νον σοι εμενε κ[αι] πρα
θεν εν τη σ[η] ε[ξουσια υπηρ[χε]ν· τι
ο[ι]τι εθου εν τη καρδια [σου το πρ]αγμα
τουτο· ουκ εψευσω ἌΝΘΙΣ̄ αλλα [τω Θ]Ω̄
⁵ακουων δε ο Ανανιας τους λογους του
τους πεσων εξεψυξεν και εγενετο
φο[βο]ς μεγας επι παντας τους ακουον
τας· ⁶ανασταντες δε οι νεωτερ[οι συν
εστειλαν αυτο[ν] και εξενεγκ[αντες
εθαψαν· ⁷εγενετο δε [ω]ς ω[ρων τριων
διαστημα και η γυνη αυτου [μη ειδ]υια
το γ[εγο]νος εισηλθεν ⁸απ[εκριθη δε
προς αυτην Π[ετρος] ειπε [μοι ει
τι]ο χωρι[ον α]πεδοσθε· η δε ει[π]εν ν[αι
τοσουτου ⁹ο δε Πέτρος προς αυ[την
τι οτι συνεφωνηθη ὑμιν πει[ρασαι
το ΠΝᾹ ΚΥ· ἰδ[ο]υ οι [πι]οδ[ε]ς τ[ων] [θαψαν
των [τον ανδρα] σου επι τη θυρα και
εξοισουσιν [σε ¹⁰επε]σον δε [ε πι]αραχρημα
προς τους [πο]δας αυτου και εκε[ψυξεν
εισ]ελθοντες δε [οι νεανισκοι ευρον
αυτην νεκραν κα[ι εξενεγκαντες
εθαψαν προς τον ανδρα αυτης ¹¹και
ε[γ]ενετο φοβος μεγα[ς εφ] ολην την
εκκλησιαν και επι π[αντας τους ακου
οντας ταυτα ¹²δια τ[ων χειρων των
απο]στο[λων ε]γεινοντο [σημεια και τε
ρατα] πολλα εν τω λαω και [ησαν ομοθυμα

Acts 5:3-12a

Column 1

15

³Said and the Petros, "Khanan[Yah: through what reason ha-
s filled the Adversary the [he]ar[t
your that lie you to Spir[it the Se]t-Apart an[d
embezzle [fr]om the value of the la-
nd? ⁴Not [rem]aining yours it was remaining a[nd] hav-
ing being sold in the yo[ur au]thority did it exist? Why
concerning you place in the heart [your the d]eed
this? Not have you lied to man, nevertheless [to G]od."
⁵Hearing and the KhananYah the words th-
ese, having fallen he died, and became
a fe[a]r great upon all those hear-
ing. ⁶Having stood upright and the yout[hs ensh-
rouded hi[m] and having taken h[im out,
they buried him. ⁷Became then [a]s h[ours three
space of time, and the wife his [had not recognised
what had be[co]me, entered. ⁸Res[ponded also
towards her Petros: "Tell [me whether
the land was sold?" She and sa[i]d, "Y[es
for this much." ⁹The and Petros towards h[er
"Why concerning this was it agreed you both to te[st
the Spirit of Yahuweh? Beh[o]ld! The [f]ee[t of] those who [have bu-
ried [the husband] your are upo[n the door, and
they shall carry out [you." ¹⁰Sh]e fell al[so s]udden[ly
towards the [fe]et his, and she d[i]ed.
Hav]ing entered then, [the youths found
her dead, an[d having carried her out
they buried her with the hu[sband her. ¹¹And
b[e]came a fear grea[t upon whole of the
assembly and upon al[l] those hear-
ing these. ¹²Through t[he hands of the
del]egat[es were b]ecoming [signs and mar-
vels] numerous in the people. And [existed with one mi-

Acts 5:3-12a

Column B

ις

δον παντες εν τη στοα Σολομωντο[ς
13των [δε] λοιπων ουθεις ετολμα κολ
λασθ[αι αυτ]οις αλλ' εμεγαλυνεν αυ
τους ο [λαος 14μ]αλλον δε προσετιθεν
το πιστευοντες τω ΚΩ · πληθη α[ν
δρων τε και γυναικων 15ωστε και
εις τας πλατειας εκφερειν τους α[σ]θε
νεις και τιθεναι επι κλιναριων
και κραβαττων ινα ερχομενου
Πετρου καν η σκια επισκιαση τιν[ι
αυτων. 16συνηρχοντο δε και το πλη
θος] των περιξ πολεων ΤΑΗΜ φερων
τες α]σθενεις και οχλουμενους υπο
πνευ]ματων ακαθαρτων· οιτινες
εθερα]πευοωτο απαντες 17αναστας
δε ο αρχι]ερευς και παντες οι συν
αυτ]ω η ουσα αιρεσις των Σαδδου
κ]αιων επλησθησαν ζη[λ]ου 18και επε
βαλον τας χειρας επι τους αποστο
λο]υς και εθεντο αυτους εν τηρη
σ]ει δημοσια· 19αγγ[ε]λος δε ΚΥ δια νυ
κτος ηνυξε τας θ[υρας] της φυλα
κης εξαγαγων δε αυ[τ]ους ειπεν·
20π]ορευεσθε και σταθεντες λαλει
τε εν τω ιερ]ω τω λαω παντα τα
ρηματα της ζ]ωης ταυτης 21ακου
σαντες δε ει]σηληθον υπο τον ορ[θ
ρον εις το ι]ερον και εδιδασκον
παραγενομεν]ος δε ο αρχιερευς και
οι συν αυτω συν]εκαλεσαν το συν
εδριον και π]ασαν την γερουσι[αν
των υιων ΤΣΗ]Λ και απεστειλαν

Acts 5:12b-21

Column B

16

nd all of them in the colonnade of Shalomo[h.
13Of those [and] remaining no one was brave enough to j-
oi[n th]em, nevertheless were extolling th-
em the [people. 14G]reater and were being add-
ed to those trusting the Master. Quantities o[f m-
en both and woman, 15resulting even
into the wide places brought out the s[i]c-
kly and placed upon small beds
and mats, so that when appeared
Petros if the shadow might envelop som[e
of them. 16Gathering then also the quan-
tity] those surrounding towns of Jerusalem bring-
ing s]ickly and vexed under
spi]rits defiled, whom
were bei]ng cured all. 17Having stood upright
but the chie]f priest and all those with
hi]m, those existing as sect of Sadd-
u]cees were imbued with jea[lo]usy, 18and thr-
ew their hands upon the deleg-
at]es, and placed them in pri-
sons p]ublic. 19En[v]oy but of Yahuweh through ni-
ght opened the d[oors] of the ce-
lls, directed out and to th[e]m said:
20"Journey and having stood upright, utt-
er in the Tem]ple to the people all the
words of l]ife this." 21Hav-
ing listened so, they en]tered under the d[a-
wn into the T]emple and were instructing.
Having arriv]ed but the chief priest and
those with him, they su]mmoned the San-
hedrin and a]ll the sen[ate
of the sons of Yisra'e]l, and dispatched

Acts 5:12b-21